| **Français en immersion 5e année**  **Production écrite (PÉ)** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Résultat d’apprentissage** | | **1 Peu d’éléments de preuve**  Avec de l’aide, je comprends certaines parties des idées simples, et je réalise quelques-unes des habiletés les plus simples. | **2 – Éléments de preuve partiels**  Je comprends les idées simples, et je réalise les habiletés les plus simples. Je continue à progresser/ cheminer vers les idées et les habiletés plus complexes. | **3 – Suffisamment d’éléments de preuve**  Je comprends les idées les plus complexes, et je maitrise les habiletés complexes enseignées en classe. **J’atteins le résultat d’apprentissage.** | **4- Beaucoup d’éléments de preuve**  Je comprends tout à fait les idées complexes, et je peux appliquer les habiletés que j’ai développées à des nouvelles situations pas abordées en classe. |
| **5PÉ.1**  **Je peux rédiger un texte qui annonce le sujet et développe les idées principales, et un texte procédural d’environ 500 à 550 mots.** | **Annoncer le sujet** | * La fonction du début n’est pas claire. | * L’introduction répond à la plupart des questions Qui? Quoi? Où? Quand? Comment? | * Mon introduction est claire. Elle répond à toutes les questions Qui? Quoi? Où? Quand? Comment? | * Mon introduction accroche le lecteur. |
| **Développer les détails** | * Le lecteur aura de la difficulté à comprendre mon idée principale. * Je connais peu de choses sur ce sujet. J’ai surtout fait du remplissage. * Je n’ai pas donné beaucoup de détails. Mon texte ne raconte pas grand-chose. * Je dois beaucoup développer les idées pour approcher un texte de 500 mots. | * Le lecteur peut probablement deviner mon idée principale. * Je dois donner plus d’information. Parfois, j’ai deviné ou inventé des choses. * Mon texte contient trop d’information que tout le monde connaît. * Je peux écrire un texte qui approche 500 mots. | * L’idée principale est claire. Mon texte se tient. * Je connais plusieurs choses sur le sujet. * Mon texte renferme de nombreux détails intéressants. * Je peux écrire un texte qui atteint les 500 à 550 mots. | * L’idée principale de mon texte est très claire et originale. * Je connais beaucoup de choses sur le sujet. * Mon texte contient beaucoup de détails intéressants et originaux qui captiveront le lecteur. * Je peux écrire un texte qui dépasse 550 mots. |
| **Texte procédural** | * J’inclus les images et les sous-titres avec un rappel. * J’indique le matériel nécessaire avec de l’aide. * J’ordonne les étapes **plus ou moins en ordre chronologique avec de l’aide.** * J’utilise **l’impératif avec de l’aide.** | * J’ajoute des images **ou** des sous-titres. * Je fournis une liste de matériel **partielle**. * J’ordonne les étapes **plus ou moins en ordre chronologique.** * J’utilise **l’impératif p**our débuter les phrases des directives. | * J’ajoute des images et des sous-titres. * Je fournis une liste de matériel **complète**. * J’ordonne les étapes **en ordre chronologique.** * J’utilise **toujours l’impératif correctement** pour débuter les phrases des directives. | * J’ajoute des images et des sous-titres qui rendent le texte attrayant et clair. * Je fournis une liste de matériel complète **et précise.** * J’ordonne les étapes en ordre chronologique, et **j’inclus des repères visuels** dans la mise en page pour aider le lecteur. * J’utilise l’impératif **ou l’infinitif** correctement pour débuter les phrases des directives sans les mêler. |
| Commentaires | | | | | |
| **5PÉ.2 Je peux rédiger un récit qui présente les éléments d’un texte narratif : situation initiale, élément déclencheur, développement, situation finale.** | | Mon récit narratif présente **un ou deux éléments d**’un récit  narratif :   * la situation initiale * l’évènement déclencheur * un développement * une situation finale. | Mon récit narratif présente **presque tous** les éléments d’un récit  narratif :   * la situation initiale * l’évènement déclencheur * un développement * une situation finale. | Mon récit narratif **présente tous les éléments** d’un récit narratif :   * la situation initiale * l’évènement déclencheur * un développement * une situation finale. | Mon récit narratif présente tous les éléments d’un récit narratif, **développés en détail :**   * la situation initiale * l’évènement déclencheur * un développement * une situation finale |
| Commentaires | | | | | |
| **5PÉ.3 Je peux rédiger un texte qui exprime des sentiments, des intérêts et des opinions, et je peux donner des raisons.** | **Voix** | * Je ne sais pas si ma voix ressort ou non dans ce texte. * Je trouve le sujet ennuyeux. Il me laisse tout à fait indifférent ou indifférente. * Je peux trouver une intention d’écriture si quelqu’un me questionne. | * Dans mon texte, la voix me ressemble plus ou moins. * J’aime assez le sujet. Mon texte a un peu d’énergie.      * La voix de mon texte est assez bien adaptée à mon intention d’écriture. | * La voix de mon texte me ressemble assez bien. * J’aime bien le sujet. Mon texte a de l’énergie. * La voix est adaptée à mon intention d’écriture. | * C’est tout à fait moi! Le lecteur me reconnaît tout de suite en tant qu’auteur ou auteure. * J’aime beaucoup mon sujet. Mon texte exprime mon enthousiasme et transmet beaucoup d’énergie. * La voix de mon texte est parfaitement adaptée à mon intention d’écriture. |
| **Structure** | * Mon texte se lit mal. * J’ai oublié quels étaient mon sujet et mon idée principale. * Il n’y a pas de marqueurs de relation. * J’ai oublié de rédiger une conclusion. | * Mon texte est un peu difficile à suivre. * Je me suis éloigné ou éloignée de mon sujet et de mon idée principale plus d’une fois. * Il y a seulement un ou deux marqueurs de relation simples comme « puis » ou « aussi ». * Il y a une conclusion, mais elle est gauche. | * Mon texte se lit bien. * Je colle presque toujours à mon sujet et à mon idée principale. * Il y a quelques marqueurs de relation. * La conclusion est claire mais pas convaincante. | * Mon texte se lit très bien. * Mon texte est bien ordonné. Je ne m’éloigne pas de mon sujet et de mon idée principale. * Il y a des marqueurs de relation variés et efficaces. * Ma conclusion est puissante. |
| Commentaires | | | | | |
| **5PÉ.5 Je peux rédiger des textes à l’aide du processus d’écriture.**  **5PÉ.4 Je peux orthographier les mots à l’aide de ressources.** | **Planification** | * Je peux indiquer quelques idées qui seront incluses dans le texte si quelqu’un m’aide. * J’ignore l’ordre des idées. | * Je peux indiquer quelques idées qui seront incluses dans le texte. * Je donne quelques indices de l’ordre des idées. | * Je prépare un plan qui indique les idées principales de mon texte, ainsi que des idées secondaires. * Je démontre clairement l’ordre possible des idées principales. | * Je prépare un plan détaillé qui démontre clairement la direction que prendra le texte. * J’indique clairement l’ordre des idées principales et des idées secondaires. |
| **Révision** | * J’apporte quelques changements importants au contenu, à l’organisation OU aux mots de mon texte avec de l’aide. * Je vérifie rarement la langue. Je ne cherche même pas les mots anglais inconnus. | * J’apporte **quelques changements importants** au contenu, à l’organisation OU aux mots de mon texte. * Il y a souvent des corrections de langue. | * J’apporte **plusieurs changements importants** au contenu, à l’organisation OU aux mots de mon texte. * J’ai fait une révision systématique. | * J’apporte plusieurs changements importants au contenu, à l’organisation ET aux mots de mon texte. * Je passe la langue au peigne fin. |
| **Choix de mots** | * Mes mots créent rarement une image pour le lecteur. * J’utilise rarement des verbes puissants. | * Mes mots créent parfois une image pour le lecteur. * J’ai utilisé très peu de verbes puissants. | * Mes mots créent une image précise. * J’utilise les verbes puissants. | * Presque chaque mot rend mon texte plus clair et plus précis. * Mes verbes sont vivants et puissants. |
| **Fluidité des phrases** | * Les phrases commencement généralement de la même façon. * S’il y a un dialogue, il n’est pas du tout naturel. * Mon texte est presque impossible de lire à haute voix. Moi-même, je n’y arrive pas. | * Quelques phrases commencent différemment des autres, mais la plupart des phrases commencent de la même façon. * S’il y a un dialogue, il peut sembler artificiel. * Mon texte est difficile à lire à haute voix. | * Plusieurs phrases ont des débuts différents. * S’il y a un dialogue, il est assez naturel. * Le lecteur arrive à lire mon texte à haute voix à condition de s’entrainer un peu. | * Les débuts de phrases sont très variés. * S’il y a un dialogue, je l’ai réussi. Il me semble naturel et convaincant. * Le lecteur aura du plaisir à lire mon texte à haute voix. |
| **Conventions** | * J’ai fait beaucoup d’erreurs. Mon texte est très difficile à lire. * Les fautes d’orthographe, de ponctuation, de grammaire sont nombreuses. * Parfois, je regroupe les idées. * Je dois corriger mon texte phrase par phrase pour publier. | * J’ai fait trop d’erreurs, ce qui oblige à ralentir la lecture. * Il y a plusieurs fautes d’orthographe, de ponctuation, de grammaire. * Il y a des paragraphes en évidence dans le texte. * Je dois corriger en profondeur pour publier. | * Je fais quelques erreurs. Je devrais corriger avec plus d’attention. * L’orthographe, la ponctuation et la grammaire sont plus ou moins correctes. * La structure de paragraphes est correcte. * Je dois corriger une autre fois pour publier. | * Je fais quelques erreurs, mais très peu. * L’orthographe la ponctuation, la grammaire sont très bonnes. * La structure de paragraphes est solide. * Il y a peu d’erreurs. Je suis presque prêt(e) à publier. |
| **Emploi de ressources de vérification** | * J’ai peu de techniques de vérification. * J’ai besoin d’aide pour appliquer les règles de grammaire. | * J’ai quelques techniques de vérification, p. ex. j’ai relu mon texte. * J’applique quelques règles de grammaire. | * Je développe des techniques de vérification, (p. ex. relis mon texte, emploie le dictionnaire et utilise les vérificateurs électroniques). * J’applique plusieurs règles de grammaires. | * Je maîtrise des techniques de vérification, p. ex. relis mon texte, emploie le dictionnaire et utilise les vérificateurs électroniques. * J’applique la plupart des règles de grammaire. |
| **Rétroaction** | * J’ai la rétroaction de mon enseignante si elle s’assoit avec moi. * Je reçois la rétroaction de mes camarades de classe si l’enseignante s’assoit avec nous. | * Je cherche la rétroaction de mon enseignante si j’ai un rappel. * Je cherche la rétroaction de mes camarades de classe si j’ai un rappel. | * Je cherche la rétroaction de mon enseignante quand c’est exigé. * Je cherche la rétroaction de mes camarades de classe quand c’est exigé. | * Je cherche toujours la rétroaction de mon enseignante. * Je cherche toujours la rétroaction de mes camarades de classe. |
| Commentaires | | | | | |